ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD

Organización Mundial de la Salud

DIARIO

Publicado en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

Disponible en Internet : www.who.int/gb/s

70.ª Asamblea Mundial de la Salud

n.° 9 **31 de mayo de 2017**

Programa de sesiones para el miércoles 31 de mayo de 2017

Hora	**Sesión plenaria** *Sala de Asambleas*	**Comisión A** *Sala XVIII*	**Comisión B** *Sala XVII*
09.00		Decimocuarta sesión	Novena sesión
Inmediatamente después de la clausura de las Comisiones A y B	Décima sesión		

Índice

1. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud
2. Reseña de las sesiones
3. Otras reuniones
4. Disposiciones para la organización de los debates en las sesiones
5. Avisos

Interpretación

Habrá servicios de interpretación a los idiomas oficiales (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso) para ayudar a los delegados a seguir los debates. Para que la interpretación de las intervenciones sea lo más clara posible, se ruega a los delegados que envíen una copia de la intervención que prevean realizar a interpret@who.int con al menos 30 minutos de antelación. Se puede consultar información adicional sobre la extensión y la realización de las intervenciones en la sección 4 del Diario.

141.ª reunión del Consejo Ejecutivo, 1-2 de junio de 2017, sede de la OMS – Sala del Consejo Ejecutivo

Se han adoptado las medidas administrativas siguientes:

Inscripción en línea Para la 141.ª reunión del Consejo Ejecutivo es necesaria la inscripción en línea, que estará abierta hasta el final de la reunión (2 de junio de 2017). La información acerca de la inscripción en línea está disponible en: http://www.who.int/governance/registration/es/index.html.

Tarjetas de identificación Las tarjetas de identificación para los Miembros del Consejo, sus suplentes y asesores, así como para los representantes de los Estados Miembros y las organizaciones invitadas a asistir a la reunión se expedirán en:

- el mostrador de inscripción del Palais des Nations, en la zona Concordia, entre las puertas 13 y 15
  el miércoles 31 de mayo, desde las 8.00 horas hasta la clausura de la sesión plenaria, pero como muy tarde a las 18.00 horas
- el vestíbulo principal de la sede de la OMS
  el jueves 1 de junio, desde las 8.00 horas hasta las 17.30 horas
  el viernes 2 de junio, desde las 8.00 horas hasta el final de reunión

Horario de trabajo 9.30-12.30 y 14.30-17.30 *(de forma excepcional, el Consejo Ejecutivo se reunirá a las 9.00 horas el jueves 1 de junio)*

1. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud

Miércoles 31 de mayo de 2017

Decimocuarta sesión de la Comisión A	Sala XVIII – 09:00
–	**Proyecto de sexto informe de la Comisión A**
	Documento (Proyecto) A70/77 en el que figuran dos decisiones tituladas: – *Progresos en la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible* – *Función del sector de la salud en el Enfoque Estratégico de la Gestión Internacional de los Productos Químicos de cara al objetivo fijado para 2020 y años posteriores* y una resolución titulada: – *Respuesta mundial para el control de vectores – enfoque integrado para el control de las enfermedades de transmisión vectorial*
Punto 17 (continuación)	**Informes sobre los progresos realizados**
	Documento A70/38
	Enfermedades no transmisibles
	A. Plan de acción mundial de la OMS sobre discapacidad 2014-2021: mejor salud para todas las personas con discapacidad (resolución WHA67.7 (2014))
	B. Retos que plantea el Decenio de Acción de las Naciones Unidas para la Seguridad Vial (2011-2020): resultado de la Segunda Conferencia Mundial de Alto Nivel sobre Seguridad Vial: es hora de resultados (resolución WHA69.7 (2016))
	C. Salud ocular universal: un plan de acción mundial 2014-2019 (resolución WHA66.4 (2013))
	Promoción de la salud en el curso de la vida
	G. Repercusiones de la exposición al mercurio y a los compuestos mercuriales en la salud pública: la función de la OMS y de los ministerios de salud pública en la aplicación del Convenio de Minamata (resolución WHA67.11 (2014))
	H. Estrategia para incorporar el análisis y las acciones de género en las actividades de la OMS (resolución WHA60.25 (2007))
	Sistemas de salud
	I. Progresos realizados en el uso racional de los medicamentos (resolución WHA60.16 (2007))
	J. Fortalecimiento del sistema de reglamentación de los productos médicos (resolución WHA67.20 (2014))
	K. Fortalecimiento de la atención quirúrgica esencial y de emergencia, y de la anestesia, como componentes de la cobertura sanitaria universal (resolución WHA68.15 (2015))

Novena sesión de la Comisión B	Sala XVII – 09.00

– **Proyecto de cuarto informe de la Comisión B**

Documento (proyecto) A70/78 en el que figuran tres resoluciones tituladas:

- *Preparación para la Tercera Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles, que se celebrará en 2018*
- *Prevención y control del cáncer en el contexto de un enfoque integrado*
- *Prevención de la sordera y la pérdida de audición*

y dos decisiones tituladas:

- *Informe de la Comisión para acabar con la obesidad infantil: plan de aplicación*
- *Fortalecimiento de las sinergias entre la Asamblea Mundial de la Salud y la Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco*

Décima sesión plenaria	Sala de Asambleas – Inmediatamente después de la clausura de las Comisiones A y B

Punto 8 (continuación) **Informes de las comisiones principales**

– **Proyecto de segundo informe de la Comisión B**

Documento (Proyecto) A70/74 en el que figura una resolución titulada:

- *Remuneración de los titulares de puestos sin clasificar y del puesto de Director General*

y dos decisiones tituladas:

- *Nombramiento de representantes en el Comité de la Caja de Pensiones del Personal*
- *Fondo para Infraestructura*

– **Proyecto de tercer informe de la Comisión B**

Documento (proyecto) A70/76 en el que figuran dos decisiones tituladas:

- *Proyecto de plan de acción mundial sobre la respuesta de salud pública a la demencia*
- *La dimensión de salud pública del problema mundial de las drogas*

– **Proyecto de cuarto informe de la Comisión B**

Documento (proyecto) A70/78 en el que figuran tres resoluciones tituladas:

- *Preparación para la Tercera Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles, que se celebrará en 2018*
- *Prevención y control del cáncer en el contexto de un enfoque integrado*
- *Prevención de la sordera y la pérdida de audición*

y dos decisiones tituladas:

– *Informe de la Comisión para acabar con la obesidad infantil: plan de aplicación*
– *Fortalecimiento de las sinergias entre la Asamblea Mundial de la Salud y la Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco*

– **Proyecto de quinto informe de la Comisión A**

Documento (proyecto) A70/75 en el que figura una decisión titulada:

– *Mecanismo de Estados Miembros sobre productos médicos de calidad subestándar, espurios, de etiquetado engañoso, falsificados o de imitación*

y dos resoluciones tituladas:

– *Fortalecimiento de la inmunización para alcanzar los objetivos del Plan de acción mundial sobre vacunas*
– *Promoción de la salud de los refugiados y los migrantes*

– **Proyecto de sexto informe de la Comisión A**

Documento (proyecto) A70/77 en el que figuran dos decisiones tituladas:

– *Progresos en la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible*
– *Función del sector de la salud en el Enfoque Estratégico de la Gestión Internacional de los Productos Químicos de cara al objetivo fijado para 2020 y años posteriores*

y una resolución titulada:

– *Respuesta mundial para el control de vectores – enfoque integrado para el control de las enfermedades de transmisión vectorial*

Punto 9 **Clausura de la Asamblea de la Salud**

2. Reseña de las sesiones

Duodécima sesión de la Comisión A

En la presidencia: Dra. Hanan Mohamed Al-Kuwari (Qatar)
Después: Sr. Anandrao Hurree (Mauricio)

– **Proyecto de quinto informe de la Comisión A**

La Presidenta invitó al Relator, Sr. Ioannis Baskozos (Grecia), a que diera lectura del proyecto de quinto informe de la Comisión A, documento (proyecto) A70/75, en el que figuraba una decisión titulada:

– *Mecanismo de Estados Miembros sobre productos médicos de calidad subestándar, espurios, de etiquetado engañoso, falsificados o de imitación*

y dos resoluciones tituladas:

– *Fortalecimiento de la inmunización para alcanzar los objetivos del Plan de acción mundial sobre vacunas*
– *Promoción de la salud de refugiados y migrantes*

Se adoptó el proyecto de quinto informe de la Comisión A.

Punto 16 (continuación) **Promoción de la salud en el curso de la vida**

Punto 16.1 (continuación) Progresos en la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible

La Presidenta reanudó el examen del subpunto e invitó a la Comisión a examinar el informe contenido en el documento A70/35 y el proyecto de decisión titulado *Progresos en la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible* que figuraba en el documento A70/A/CONF./2. La Presidenta invitó a la Jefa de la Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco a que pronunciara unas palabras. Se invitó a la Secretaría a responder a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe. Se invitó al presidente de la consulta oficiosa a que diera lectura del texto acordado a raíz del debate. La Comisión aprobó la decisión en su forma propuesta. Se cerró el examen del subpunto.

Punto 16.2 Función del sector de la salud en el Enfoque Estratégico de la Gestión Internacional de los Productos Químicos de cara al objetivo fijado para 2020 y años posteriores

La Presidenta declaró abierto el examen del subpunto e invitó a la Comisión a examinar el informe y el proyecto de decisión titulado *Función del sector de la salud en el Enfoque Estratégico de la Gestión Internacional de los Productos Químicos de cara al objetivo fijado para 2020 y años posteriores* que figuraba en el documento A70/36. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe y aprobó el proyecto de decisión. Se cerró el examen del subpunto.

Punto 16.3 Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030): salud del adolescente

La Presidenta declaró abierto el examen del subpunto e invitó a la Comisión a examinar el informe titulado *Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030): salud del adolescente* que figuraba en el documento A70/37. El examen del subpunto se aplazó hasta la decimotercera sesión de la Comisión A.

Se levantó la sesión.

En la presidencia: Dr. Mario Miklosi (Eslovaquia)
Después: Dr. Molwyn Joseph (Antigua y Barbuda)

– **Proyecto de tercer informe de la Comisión B**

El Presidente invitó a la Secretaría a que diera lectura del proyecto de tercer informe de la Comisión B, documento (proyecto) A70/76, en el que figuraban dos decisiones tituladas:

– *Proyecto de plan de acción mundial sobre la respuesta de salud pública a la demencia*
– *La dimensión de salud pública del problema mundial de las drogas*

Se adoptó el proyecto de tercer informe de la Comisión B.

Punto 15 (continuación) **Enfermedades no transmisibles** *(transferido de la Comisión A)*

Punto 15.4 (continuación) Resultados de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición

El Presidente abrió de nuevo el examen del subpunto e invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas y la Comisión tomó nota del informe contenido en el documento A70/30.

Punto 15.1 (continuación) Preparación para la Tercera Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles, que se celebrará en 2018

La Comisión reanudó el examen del subpunto y el Presidente invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas y la Comisión tomó nota del informe contenido en el documento A70/27.

Seguidamente, el Presidente invitó al Presidente de la consulta oficiosa (Nueva Zelandia) a que informara a la Comisión de las deliberaciones sobre el proyecto de resolución. Invitó a la Comisión a examinar, en su versión por escrito, el proyecto de resolución recomendado por el Consejo Ejecutivo en el documento EB140.R7 y a refrendar el apéndice 3 actualizado. La Comisión aprobó la resolución.

Dos delegaciones presentaron objeciones al párrafo dispositivo 1 de la resolución y el Presidente anunció que sus posiciones constarían en las Actas de la Asamblea Mundial de la Salud.

Punto 15.5 Informe de la Comisión para acabar con la obesidad infantil: plan de aplicación

El Presidente declaró abierto el examen del subpunto e invitó a la sala a formular observaciones. Se presentaron enmiendas al proyecto de decisión contenido en el documento A70/A/CONF./10 y el Presidente anunció que un grupo de redacción se reuniría a las 13.00 horas. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. Se dejó el subpunto abierto en espera de los resultados de la consulta oficiosa.

Se levantó la sesión.

En la presidencia: Dra. Hanan Mohamed Al-Kuwari (Qatar)
Después: Sr. Anandrao Hurree (Mauricio)

Punto 16 (continuación) **Promoción de la salud en el curso de la vida**

Punto 16.3 (continuación) Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030): salud del adolescente

Se reanudó el examen del subpunto y la Presidenta invitó a la Comisión a examinar el informe titulado *Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030): salud del adolescente* que figuraba en el documento A70/37. La Presidenta invitó a la Jefa de la Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco a que hiciera una declaración. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas y la Comisión tomó nota del informe, con lo cual se cerró el examen del subpunto.

Punto 14 (continuación) **Enfermedades transmisibles**

Punto 14.2 (continuación) Respuesta mundial para el control de vectores

La Presidenta abrió de nuevo el examen del subpunto. Se invitó a la Comisión a que tomara nota del informe contenido en el documento A70/26 Rev.1 y del proyecto de resolución titulado *Respuesta mundial para el control de vectores – enfoque integrado para el control de las enfermedades de transmisión vectorial* que figuraba en el documento A70/26 Rev.1 Add.1, así como de los resultados de la consulta oficiosa consignados en el documento A70/A/CONF./12. La Presidenta dio la palabra al Presidente de la consulta oficiosa (Australia) para que presentara el proyecto de resolución revisado que figuraba en el documento A70/A/CONF./12. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe y aprobó el proyecto de resolución, con lo cual se cerró el examen del subpunto.

Punto 17 **Informes sobre los progresos realizados**

Documento A70/38

Enfermedades transmisibles

D. Erradicación de la dracunculosis (resolución WHA64.16 (2011))
E. Estrategia mundial y metas para la prevención, la atención y el control de la tuberculosis después de 2015 (resolución WHA67.1 (2014))
F. Estrategia y metas técnicas mundiales contra la malaria 2016-2030 (resolución WHA68.2 (2015))

Preparación, vigilancia y respuesta

L. Erradicación de la viruela: destrucción de las reservas de Variola virus (resolución WHA60.1 (2007))
M. Reforzamiento de la bioseguridad en el laboratorio (resolución WHA58.29 (2005))

La Presidenta declaró abierto el examen del punto e invitó a la Comisión a que examinara los informes sobre los progresos realizados en el orden anteriormente indicado. Por falta de tiempo, se dejó abierto el punto, cuyo examen se reanudaría en la siguiente sesión de la Comisión A.

Se levantó la sesión.

En la presidencia: Dr. Slamet (Indonesia)
Después: Dr. Molwyn Joseph (Antigua y Barbuda)

Punto 15 (continuación) **Enfermedades no transmisibles** *(transferido de la Comisión A)*

Punto 15.6 Prevención y control del cáncer en el contexto de un enfoque integrado

El Presidente declaró abierto el examen del subpunto e informó a la Comisión de que el proyecto de resolución contenido en el documento A70/A/CONF./9 se había corregido a fin de reflejar la lista completa de países copatrocinadores del proyecto de resolución.

El Presidente invitó a la sala a formular observaciones y la Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. La Comisión aprobó el proyecto de resolución en su forma enmendada.

Punto 15.7 Fortalecimiento de las sinergias entre la Asamblea Mundial de la Salud y la Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco

El Presidente declaró abierto el examen del subpunto e invitó al Presidente de la Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco a que presentara su informe. El Presidente declaró abierto el debate y la Comisión tomó nota del informe contenido en el documento A70/33 y aprobó el proyecto de decisión contenido en el documento A70/A/CONF./3 en su forma enmendada.

Punto 15.8 Prevención de la sordera y la pérdida de audición

El Presidente declaró abierto el examen del subpunto e invitó a la sala a formular observaciones. La Comisión tomó nota del informe contenido en el documento A70/34 y aprobó la resolución EB139.R1 que figuraba en el documento EB139/2016/REC/1, presentado por el Consejo Ejecutivo.

Punto 15.5 (continuación) Informe de la Comisión para acabar con la obesidad infantil: plan de aplicación

El Presidente abrió de nuevo el examen del subpunto e invitó al Presidente del grupo oficioso (Barbados) a que informara a la Comisión de sus deliberaciones.
La Comisión aprobó el proyecto de decisión contenido en el White Paper 1 distribuido a la Comisión durante la sesión, en su forma enmendada.

Se levantó la sesión.

3. Otras reuniones

Se ha informado a la Secretaría de que durante la 70.ª Asamblea Mundial de la Salud se celebrarán las reuniones siguientes:

Miércoles 31 de mayo de 2017

07:45-08:45 Sala XI	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de las Américas (AMRO/GRUA).
08.00-08.45 Sala IV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS.
08.00-08.45 Sala XVI	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de África de la OMS.
08.00-08.50 Concordia 4	Reunión del Grupo de Países Nórdicos.
08.15-08.45 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS.
08.30-08.50 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS.

4. Disposiciones para la organización de los debates en las sesiones

Habrá servicios de interpretación a los idiomas oficiales (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso) para ayudar a los delegados a seguir los debates. Se ruega a los delegados que envíen una copia de las declaraciones que prevean realizar a interpret@who.int o que entreguen una copia en papel a los oficiales de conferencia presentes en la sala con al menos 30 minutos de antelación. La finalidad de esta disposición es facilitar la claridad y precisión en todos los idiomas, y ello no es óbice para que los delegados puedan realizar modificaciones al pronunciar la declaración. En la parte superior de la declaración, tenga a bien indicar en el «Asunto» el nombre de su país/grupo, la sesión (plenaria, Comisión A, Comisión B, Consejo Ejecutivo, etc.) y el número correspondiente del orden del día.

Las declaraciones individuales en las Comisiones A y B deberán limitarse a tres minutos (330 palabras), y las declaraciones en grupo a cinco minutos (550 palabras). Se ruega a los delegados que pronuncien sus declaraciones a una velocidad normal. Una pronunciación rápida puede afectar a la claridad y precisión de la interpretación. Las declaraciones facilitadas con antelación se tratarán confidencialmente y serán cotejadas con las intervenciones realizadas por el orador a efectos del acta oficial.

5. Avisos

Servicios

Los delegados participantes en la Asamblea de la Salud tienen a su disposición una oficina con equipo para el procesamiento de textos y la obtención de fotocopias en el despacho A.821.

Hay acceso gratuito a conexiones inalámbricas en todas las principales zonas comunes del Palais des Nations.

– Sitio web de la Organización Mundial de la Salud: http://www.who.int
– Documentación para las reuniones de la Asamblea Mundial de la Salud y del Consejo Ejecutivo: http://apps.who.int/gb/

Venta de productos de información y recuerdos de la OMS

Los delegados participantes en la Asamblea Mundial de la Salud tendrán a su disposición la Librería de la OMS, situada en el Palais des Nations, en el nuevo espacio «Concordia», entre las puertas 13 y 15. En ella encontrarán las publicaciones y los productos de información más recientes de la OMS y sus oficinas regionales, que podrán adquirirse con un descuento del 50%, así como distintos recuerdos. La Librería abre de lunes a viernes, de las 9.00 horas a las 16.30 horas. La Librería de la OMS situada en la sede de la Organización estará asimismo abierta a los delegados desde las 9.00 horas hasta las 16.30 horas.

Correspondencia personal

Se ruega a los delegados y a los representantes de las organizaciones no gubernamentales con las que la OMS mantiene relaciones oficiales que recojan **a diario** la correspondencia, los mensajes y las invitaciones personales en el mostrador de información.

Servicio médico

Los delegados que necesiten atención médica pueden llamar al 022 791 3040.

Aplicación de la Asamblea Mundial de la Salud

La aplicación de la Asamblea Mundial de la Salud le permite recibir información actualizada sobre el programa de trabajo de la 70.ª Asamblea Mundial de la Salud y consultar directamente la documentación desde su dispositivo móvil. Solo tiene que buscar «Asamblea Mundial de la Salud» en la tienda virtual (store) o escanear el código QR que figura a continuación para descargar la aplicación a su dispositivo móvil. Puede obtener el nombre de usuario y la clave necesarios para usar la aplicación cerca del mostrador de inscripción de la Asamblea.

Retransmisión por vídeo

Las sesiones plenarias y las sesiones de las comisiones A y B se retransmitirán por internet en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Estas retransmisiones podrán seguirse desde un Mac, un PC o cualquier dispositivo móvil (iPhone, iPad, Android o teléfonos con Windows).

Árabe:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/ar/index.html
Chino:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/zh/index.html
Inglés:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/en/index.html
Francés:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/fr/index.html
Ruso:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/ru/index.html
Español:	http://www.who.int/mediacentre/events/2017/wha70/webstreaming/es/index.html

= = =